

# Jutko Sokome Nakayáñoní Injondutu Unipareko Nuno Uró Nu Mande Kembé

Komo suki uni kato sokome ña **Grik** mande-wore nakayáñaró, ko eneño owí nekaró, ñuko “Jut.” (*Jut 1* weyo qembe.) Quko do Jut horémbo nakayáñaró, nore hamó kama injoyoteto. Enendo ñande yaró, “Jems koro koneyó.” Asa ko itaka, injo-injo uni qambu qundo ñande ye injoyotenjo, ko Jems ñuko Yesu koro koneyó nanje. Njundiro nanje Jut ñuyako Yesu koro koneyó. Koretero, Yesu nokono yaró quno ñuno, kone-topémbo injondutuworó kama howeyanjo. Quko Yesu khumoro otoqaró quno injondutuwoyanjuri.

Nore ñande ye injoyoteto, ko koretero Pitako sokome irisayó mu nakayáñaró, tukú Jutko sokome ña nakayáñaró. Sokome irisa quro murí kanata nanje, quko Pitako uni kota-kota mahewanjo ñuro yaró. Jutko uni kota-kota komo mahenjuri ñuro yaró. Njundiro nanje Jutko imemonjo sokome ña nakayáñaró. Asa Pita kumima naru 65AD khumaró, peka. (Asa “65AD” murí muko ñandiro, ko Yesu nimí pisiyaró, yate kumima naru 65 ñunde rotaró. Nore kumima naru 2,000 ñunde rotoro yate itaka yoteto.) Njundiro injo-injo kumimbo ñande ye injoyotenjo, ko Jutko 66AD koya 80AD keweroko sokome ña nakayáñaró.

Danimboro Jutko sokome ña nakayáñaró, ñuya hamó kama injoyoteto. Nore ñande yeyoteto, ko Pitako **Anutu koro huru-huru** kumi Esia mira parámimo yoraño quro nakayáñaró. Ñundiro nanje Jut ñuyako **huru-huru** ñuro sokome ña nakayáñaró, peka.

<sup>1</sup> No Jut, no Yesu Kristo\* koro sunará simó ka, Jems koro koneyó. Ye unipare Anutuko neko yereró qu, Anutu Awando yeño surumí injoyote qu, Yesu Kristo enenombo sopo yereyote qu, sokome ña nakayáñowe yeno uró.

<sup>2</sup> Meté Anutu enenombo sikíye parámi te yunoro newonde ime yunoro newonde meté parámi yunoweya.

*Rondaqe-rondaqe uni kota-kota qundo piyo tewango*

*(2 Pita 2:1-17)*

<sup>3</sup> Uni topo hamó, koretero nondo Anutuko noya yeya rambaruru koño yoraró ñuro yeño sokome ka nakayáñowero quro kondé injanowó. Quko kini, o meyowo karo nakayáñowano, yero injoteno. Ñuko ñandiro, asa ye ñande injotengo, Anutuko miti mande ñu unipare meté horé† mu

---

\* **1:1:** “Yesu **Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahíní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí. † **1:3:** “**unipare meté horé**” ñuko oteteye soso muko meté nanje kini. Kini, owé ñu “unipare meté horé” ñuro murí muko ñandiro, “Anutu koro unipare” nanje.

yunaró, ko mande ñu kama kini teweya. Asa itaka ye miti mande ñuro kho kondé ti qembe.

<sup>4</sup> Dokoro uni kumi mondó ta mahero ye keweroyemo mahengurí. Komo suki Anutuko ñande yaró, enendo uni ñunde qu topé piyimi yunoní piyo tewango. Ñundo Anutuko koro samaka-samaka tuwó‡ ñu rero ñande ye injotenjo, nore o pi-piyimi ñu meté tewato, dokoro Anutuko kinange samaka nereweya. Kowe uni ñundo noreño Uni Paráminani horé ñu, Yesu Kristo,§ ñuro huwónoyotenjo.

<sup>5</sup> Ye ñande injoyotenjo, ko komo Uni Parámimbo enejo unipareyó yoriní Isip mira roto tonengurí. Quko imemonjo kumimbo injondutu kama tiqo rambaruru yereró. Ñuro injo-injeye okoko yerewe ñuro pitu ko inowanjo.

<sup>6</sup> Kowe ñande inji, komo sambo simó\*\* kumimbo owé parámiye rotoro yendéye rotangurí. Rotiqo, Anutuko utó kondé piyimimbo kusi yerero meré huriri piyimimo yorotoro naru weña quno†† yore mande khono yorotoweya.

---

‡ **1:4:** “*samaka-samaka tuwó*” ñuko Anutuko enejombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. § **1:4:** “Yesu *Kristo*” - komo suki *ye-ye unindo* Anutuko uni ka rokógoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “*Mesaiya*,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nange ye nekanjurí. \*\* **1:6:** “*sambo simó*” ñuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka enejo sunará teyotenjo. †† **1:6:** “*naru weña*” ñuko naru *Kristoko* pitu ko mahero unipare soso ronda yerero Anutuko o soso hamó wiriyoweya. (1 Tesalonaika 2:19; 5:23 koya 1 Korin 15:24-28 weyo qembe.)

7 Nunde nanje Sotom koya Gomora koya‡‡ yendé parámi kutaqe yotenngo quya oteteye kanata na tero se simbururu teyangurí. Ko se simbururu piyimi enesó horé mu teyanggo. Nunde njuro Anutuko kewá riní sambo konngo sañayemo umburó. Anutuko o taró njundo njande witú nereyote, asa uni piyimi mundo topé piyimi nu, te suki-suki qayote qu, rewanggo.

8 Asa njundiro nanje uni mondó ta keweroyemo mahengurí njuro yeteno, njundo quko enesó-enesó qene howero koweye sañanimo otete pusú teyotenngo, ko parámiyembo mangoye wendaqeyotenngo, ko sambo simó pará-pará nu yesará yereyotenngo.

9 Qeni, naru kano sambo simó parámi nu, owí muko Maikel, njundo Monimbu koya mandemande tero dani kato Moses§§ koro ukúño reweya njuro yariyó. Ko Maikeliko Monimbu yesaráñoro mande khono kama rotaró. Kini, ene njande yaró, “Uni Parámimbo njaro soré kerete!”

10 Asa sóqewí uni njuko o karo murí kama injoyi tondañeyote. Quko o njuro yesaráñoyotenngo. O meyowo karo hamó injoyi tondañeyote, quko númbowe qembe nanje injoyi tondañeyote. Ko injo-injo njundo rambaruru yereyote.

11 O ininiyaqe. Njuko Kein koro khe qu howeyotenngo; njuko mone koro injoro Balam koro

---

‡‡ 1:7: “**Sotom** koya Gomora koya” - komo suki yendé irisa njundo o piyimi horé tiqo, Anutuko wonga rambaruru yereró. (Murí Tero 19 weyo qembe.) §§ 1:9: Komo suki “**Mosesko**” uni parámi tero Israel unipare sopo yereró. Anutuko **Sainai** purimo **hutunjo mande** inoní mande nu rondaqe unipare yunaró.

otete koroqe qu waka ta teyotengo; nuko Kora qembe mande wenda-wenda ti Anutuko rambaruru yereweya.\*\*\*

12 Uni nundo toro nunde qembe ye rambaruru yerewero guro sóqeyotengo. Sóqero sasaro kama tero yeya koporo newonde meté epe ino-ino tewero guro o ne-neko nuno o neyotengo. Enendo sopo-sopo uni qembe teyotengo, quko enengo nanje wutu yereyotengo. Nuko koporéko sono riní kama umbuyote nunde qembe, matúmbo kinañge huwoní areyote. Nuko kewá engé moré kiní tero asáqiní tumangurí nunde qembe, asa eneko hamó khumowí nunde qembe.

13 Nuko windi matúmbo okokowoní uyare maheyote nunde qembe, kowi piyoye muko harasasa nunde qembe areyote. Nuko tutu samboko yotoro kinañge uyare mahe teyotengo nunde qembe. Anutuko yorero huriri yendé piyimi horé muno nuno yorotoní suki-suki yowañgo.

14 Enok nuko Atam koro sowe qu kande sanjyoro irisayó mu nunde tunoqaró. Enendo komo uni piyimi itaka yotengo nuro ye-ye mande††† ka nande yaró, “Qeni, Uni Parámimboya enengo uni meté horé qambu-qambu mahetengo.

15 Enendo unipare soso ronda yerero unipare soso Anutu huwónoyotengo qundo otete piyimi

---

\*\*\* **1:11:** “*Kein*” koro Murí Tero 4 weyo qembe. “*Balam*” koro Qambuye 22-24 weyo qembe. “Kora” koro Qambuye 16 weyo qembe. ††† **1:14:** “ye-ye mande” nuko unindo Yuqa nonjo mande ka rero unipare soso yimiraró. Mande nunde quko uniparetoro oteteye rondañarómbe ma newondeye rukisoyaró.

teyotenjo ñu topé piyimi yunoweya. Ko unipare ñunde gundo enejo yesarãñgurí ñu ñuya yorero mande khono yorotoweya.”

16 Uni ñundoko kisikasa mande yero o soso koro newonde sanjirí teyotenjo, enejo ino-inoye nanje howeyotenjo, enejo owéye hokoro uni newondeye kanáñoyotenjo.

*Quhurí korowoya kondé kañi qembe*

17 Uni topo hamó, komo Uni Paráminani Yesu Kristo<sup>‡‡‡</sup> koro asá yerewí uni<sup>§§§</sup> mande ka ye yimirãgurí. Mande ñu inji.

18 Ñande yimirãgurí, “Naru wenjako, uni kumimbo Anutu huwóñoro ino-ino piyimiye ñu nanje howewanjo,” yanjurí.

19 Uni ñundoko Anutu koro huru-huru\* ñu usowo yerewanjo, noko unindoro inondutu qu nanje howeyotenjo, Yuqa Surumí ñundo eneno kama yote.

20 Ye topo hamó, naru rokóñoro wimbu reya inondutuye meté horé mu kondé towoyi qembe. Ñunde toworo Yuqa wimbímo hariri tero

21 Anutu tanjímó yuri ene yeño inoyoweya. Tanjímó ñuno yotoro Uni Paráminani Yesu Kristo

---

<sup>‡‡‡</sup> **1:17:** “Yesu *Kristo*” - komo suki *ye-ye unindo* Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanjurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “*Mesaiya*,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí. <sup>§§§</sup> **1:17:** “*asá yerewí uni*” ñuko Yesuko rokó yerero asá yiriní enejo khoyó tanjurí. \* **1:19:** “*Anutu koro huru-huru*” ñuko unipareto Yesu inondutuwooro huruwoyotenjo qu.

sikíye te yunowero quro sopoyi qembe. Sikí ñundo yoriní yoto-yoto suki-suki rewanjo.

<sup>22</sup> Ye uni newonde irisa teyotenjo ñuro sikíye te yunoyi qembe.

<sup>23</sup> Kumi muko kewáko yotenjo ñunde qembe, asa uni ñu pitu waka ta yori qembe. Ko kumi ñuro sikíye te yunoroqo oteteye pusú ñuro piyiminjoi qembe. Hamó, oye soso pusú teyote ñuro sorero kapiyamo toni qembe.

*Puriño mande ka*

<sup>24</sup> Anutuko wimbí tero ye yoriní pikopako kama tero potóye moré kini yotoro enejo sine parámimo kanjero niñgu-niñgu parámi tewanjo.

<sup>25</sup> Enendo Anutu kanata nanje yorote, ko Uni Paráminani Yesu Kristowore† rambaruru konjo nore noreweya. Ñunde ñuroko enejo owí hokato. Eneko noreño korete-koretenani, wimbí kondé, o soso koro kembé yorote. Komo suki ñunde na yora, itaka naru ñano ñuya yorote, ko naru imemonjo ñunde nanje yoroweya. Ñu hamó.

---

† **1:25:** “Yesu **Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokónoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí.

**Iyo New Testament**  
**The New Testament in the Iyo Language of Papua New**  
**Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Iyo long Niugini**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 31 Aug 2023

eeccd6a2-c477-5b9f-9623-cf07dbead483